

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 92 (2001)

Heft: 17

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Informations- und Energietechnik Techniques de l'information et de l'énergie

6 Editorial, Notiert/Noté

Walter Pfeiffer

13 Home Automation – Anforderungen für eine erfolgreiche Verbreitung

Marcos Rubinstein

21 Compatibilité électromagnétique et effets biologiques

Beat Hübscher

29 Highspeed-Internet auf dem Stromnetz

Nicolas Morel, Pierre Blatti

37 La maison intelligente Une maison à l'image de l'homme

Stefan Tuchschnid

45 Bedarfsgerechte Oberflächen für behinderte Kinder

Daniel Brunner

51 Energie und Nachhaltigkeit Aus- und Weiterbildung im Energiebereich

Christian Weidkuhn

57 Vernetzung der Schulen in Liechtenstein Projekt Schulnetz 2000: Verwendung von Computern im Schulalltag erhöht die Medienkompetenz

Werner J. Borer, Josef Schmucki, Markus Wey

67 Kontrolle von Installationen und Anlagen Software optimiert die Installations- und Anlagenkontrolle

Magazin – Magazine

71 Panorama

74 Neuerscheinungen – Nouveautés

75 Veranstaltungen – Manifestations

mit Veranstaltungskalender / avec calendrier des manifestations

79 Marktplatz – Place de marché

Ineltec 2001

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)

91 SEV-News

97 Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG)

101 Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG)

103 Normung – Normalisation

109 Impressum

110 Forum: Das Spreng-Dreieck – Le triangle Spreng

Bulletin SEV/VSE 17/2001
Zürich, 17. August 2001
92. Jahrgang



In den Hochschulen ist die Vernetzung der Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler ein nicht mehr wegzudenkendes Hilfsmittel für den Austausch von Informationen, Erfahrungen und Erkenntnissen. Die Schulen hingegen beginnen erst in langsamen Schritten, die Möglichkeiten der Vernetzung im Bildungswesen in ihren Lehrplänen zu nutzen. Dabei ist es für die spätere Berufslaufbahn entscheidend, die neuen Medien kompetent für den Wissenserwerb nutzen zu können (siehe Artikel auf Seite 57).

Aux hautes écoles, l'interconnexion entre les scientifiques est devenue un auxiliaire indispensable à l'échange d'informations, d'expériences et de nouvelles connaissances. En revanche, les écoles ne commencent que lentement à exploiter les possibilités de l'interconnexion à leurs programmes d'enseignement. Cependant, pour la carrière future, il est décisif que les nouveaux médias puissent être exploités en toute compétence dans l'acquisition du savoir (voir article page 57).

Titelbild/Photo de couverture: Pia Thür

BULLETIN

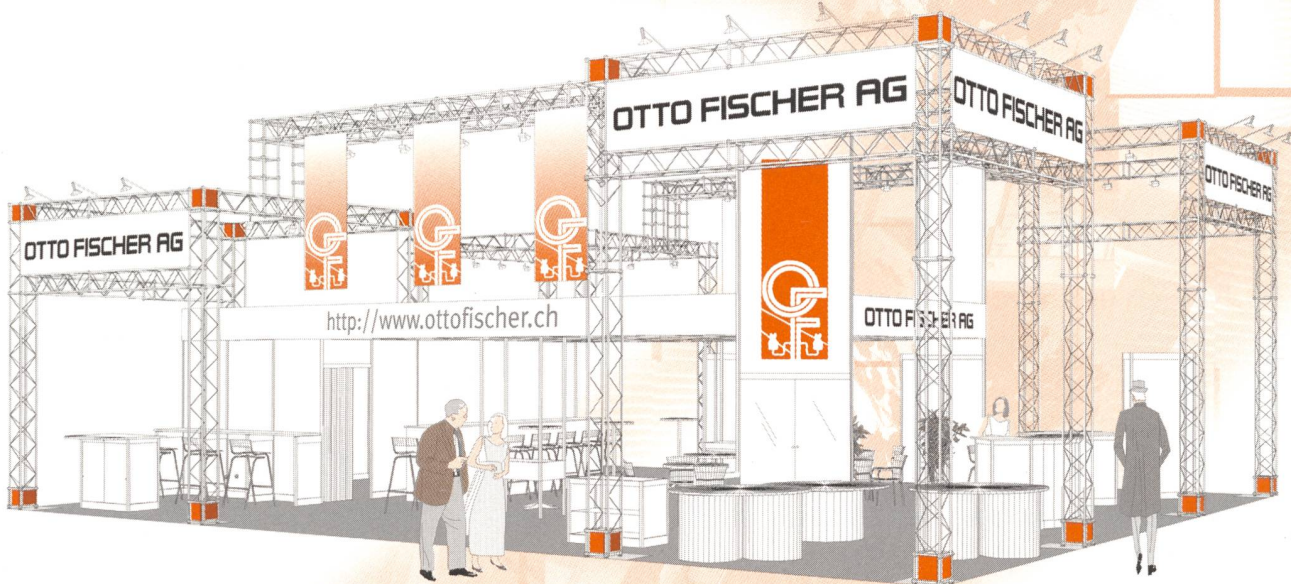
des Schweizerischen
Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens
des Verbandes Schweizerischer Elektrizitäts-
unternehmen – de l'Association des entre-
prises électriques suisses

4.-7.9.2001

ineltec 2001

Messe Basel.

**Halle 1.1
Stand A44**



Wir präsentieren Ihnen u.a.:

- VT-Verteilersystem "Hensel Varitec"
- Gebäudesystemtechnik "instabus EIB" und neues Logikmodul „LOGO!“ von "Siemens"
- Netzwerktechnik: Office-Box, Schrank "Rittal TS8", Kabel "Uninet 6602", neue Stecksysteme usw.
- USV-Anlagen von "MGE UPS Systems" als CH-Premiere
- CableAnalyzer "Fluke DSP-4100"
- Rückwegtaugliche Fernsehverkabelung und SAT-Empfangsanlagen
- Internet-Neuerungen im OF-Shop

Kommen Sie vorbei – wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Nous vous présentons entre autres:

- Système de distribution VT "Hensel Varitec"
- Domotique "instabus EIB" et nouveaux module logique "LOGO!" de "Siemens"
- Technique de réseau informatique: Office-Box, armoire "Rittal TS8", câble "Uninet 6602", nouveaux systèmes enfichables, etc.
- Alimentation statique sans interruption de "MGE UPS Systems" comme nouveauté Suisse
- CableAnalyzer "Fluke DSP-4100"
- Voie de retour compatible sur câble de télévisions et récepteurs SAT
- Innovations Internet dans le Shop OF

Venez nous voir - nous nous réjouissons de votre visite.

455

OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Aargauerstrasse 2, Postfach, 8010 Zürich
Telefon 01 276 76 76, Romandie 024 477 77 70, Ticino 091 851 30 70
Telefax 01 276 76 86, Romandie 024 477 77 77, Ticino 091 851 30 77
<http://www.ottofischer.ch> e-mail: admin@ofag.ch

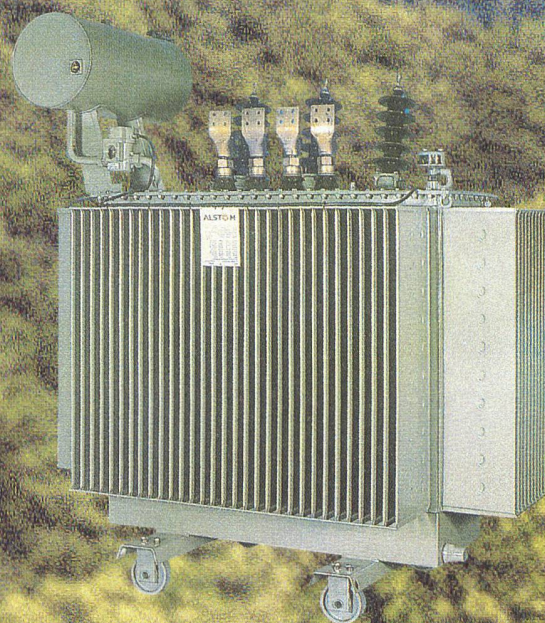


The ALSTOM logo is positioned in the top left corner of the advertisement. It features the word "ALSTOM" in a bold, sans-serif font, with the letter "O" containing a red circle.

Verteiltransformatoren –

Brücken

der Energie



Brücken werden seit Menschengedenken geschlagen. Über Täler, zwischen Menschen und heute auch für die Energieübertragung.

Da sind wir von ALSTOM die richtigen Partner, um Ihre Aufgabe mit unserem umfassenden Transformatorenprogramm zu überbrücken. Mit unseren hermetischen, verlustarm und wartungsarm ausgelegten Verteiltransformatoren.

Verteiltransformatoren von ALSTOM – ideale Voraussetzungen für jahrelangen, zuverlässigen Betrieb.

ALSTOM (Schweiz) AG – Mittelspannungstechnik
Carl-Sprecher-Strasse 1 – CH-5036 Oberentfelden, Schweiz
Tel. +41 (0)62 737 33 33 – Fax +41 (0)62 737 31 82

MORE AND MORE PEOPLE NEED ALSTOM

www.alstom.ch